

Cartas al editor

La rehabilitación de pacientes con trastornos psiquiátricos a largo plazo

F. Chapiro

CCOMS, Centro Paul Broca, París, Francia

El suplemento (*Eur Psychiatry* 1996; 11 (suppl 2)) sobre «La rehabilitación de pacientes con trastornos psiquiátricos a largo plazo» es un número muy interesante.

El artículo de T.B. Üstün *et al* sobre la Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías (ICIDH, OMS, 1980) resume las definiciones de la experiencia de los planos de la salud para los lectores que todavía no los conocen. Afirma: «... minusvalías conceptualiza los obstáculos impuestos por la sociedad a causa de una enfermedad o discapacidad» (pág. 51 y sigs.) y «... consecuencias de los trastornos mentales en función de ... obstáculos impuestos por la sociedad» (pág. 53 y sigs.).

En realidad, la definición de minusvalía en la clasificación de la OMS no se puede resumir como los obstáculos impuestos por la sociedad. Es como sigue: «En el contexto de la experiencia de salud, una minusvalía es una desventaja para un individuo dado, resultante de una deficiencia o una discapacidad, que limita o impide el cumplimiento de un papel que es normal (dependiendo de la edad, el sexo y los factores sociales y culturales) para ese individuo».

La introducción a la clasificación afirma:

«minusvalías refleja así la interacción con el entorno del individuo y la adaptación a él» (pág. 14).

Una de las propuestas que se debaten actualmente para la revisión del ICIDH es cambiar la definición de minusvalía, dirigiéndola a los obstáculos impuestos por la sociedad. Todavía no se ha tomado ninguna decisión: se ha aducido que las interacciones del individuo con el entorno y la adaptación a él deben permanecer dentro del alcance de la ICIDH para describir el proceso de discapacidad de una manera adecuada.

Los lectores de *European Psychiatry* deberían tener acceso a esta información, para no sustituir la definición actual por una de las propuestas de revisión.

Üstün TR, van Duuren-Kristen S, Bertolote J, Cooper JE, Sartorius N. The International Classification of Impairments, Disabilities, and Handicaps (ICIDH): mental health aspects of its use in rehabilitation. *Eur Psychiatry* 1996; 11 (suppl 2): 51s-55s.

World Health Organization. International Classification of Impairments, Disabilities, and Handicaps. A manual of classification relating to the consequences of disease. First printing. Geneva: WHO, 1980.